



Briuselis, 2025 m. lapkričio 14 d.
(OR. en)

15474/25

AELE 101
RECH 503
ATO 80
MI 908
CH 55

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2025 m. spalio 31 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	C(2025) 7274 final
Dalykas:	KOMISIJOS SPRENDIMAS (EURATOMAS) .../... dėl Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo Sąjungos programose sudarymo, kurį Europos atominės energijos bendrijos vardu atlieka Europos Komisija, ir laikino taikymo

Delegacijoms pridedamas dokumentas C(2025) 7274 final.

Pridedama: C(2025) 7274 final



Briuselis, 2025 10 31
C(2025) 7274 final

KOMISIJOS SPRENDIMAS (EURATOMAS) .../...

**dėl Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos
Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo Sąjungos
programose sudarymo, kurį Europos atominės energijos bendrijos vardu atlieka
Europos Komisija, ir laikino taikymo**

KOMISIJOS SPRENDIMAS (EURATOMAS) .../...

dėl Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo Sąjungos programose sudarymo, kurį Europos atominės energijos bendrijos vardu atlieka Europos Komisija, ir laikino taikymo

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 101 straipsnio antrą pastraipą,

atsižvelgdama į Tarybos pritarimą,

kadangi:

- (1) ... sprendimu¹ Taryba pritarė tam, kad, kiek tai susiję su klausimais, patenkančiais į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties (toliau – Euratomo sutartis) taikymo sritį, Europos Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarytų Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo Sąjungos programose (toliau – Susitarimas), apimančią ir jo laikino taikymo nuostatas;
- (2) kiek tai susiję su klausimais, patenkančiais į Euratomo sutarties taikymo sritį, Susitarimas turėtų būti sudarytas Europos atominės energijos bendrijos vardu. Jis turėtų būti sudarytas kartu su kitais plataus priemonių rinkinio, susijusio su dvišaliais santykiais su Šveicarijos Konfederacija, dokumentais kaip neatskiriama to rinkinio dalis;
- (3) Europos atominės energijos bendrija turėtų Susitarimą, kiek tai susiję su klausimais, patenkančiais į Euratomo sutarties taikymo sritį, iki jo įsigaliojimo taikyti laikinai;
- (4) Susitarimo pasirašymui, laikinam taikymui ir sudarymui, kiek tai susiję su klausimais, patenkančiais į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, taikoma atskira toje Sutartyje nustatyta procedūra,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Kiek tai susiję su klausimais, patenkančiais į Euratomo sutarties taikymo sritį, Europos atominės energijos bendrijos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo Sąjungos programose².

¹ Tarybos sprendimas, kuriuo pritariama tam, kad Europos Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarytų Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo Sąjungos programose, (paskelbta OL L [...]).

² Susitarimo tekstas skelbiamas OL L [...].

2 straipsnis

Pasirašytas Susitarimas, laikantis abipusiškumo principo, laikinai taikomas pagal jo 18 straipsnį.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

Komisijos vardu

*Pirmininkė
Ursula von der Leyen*